
ГРАММАТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ РОДА В ПРАКТИЧЕСКОМ КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (предвузовский этап)

Т.В. Шустикова, В.А. Кулакова,
С.В. Смирнова

Кафедра русского языка № 2
Факультет русского языка и общеобразовательных дисциплин
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматриваются вопросы системного подхода к обучению иностранных студентов грамматической категории рода на предвузовском этапе.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, грамматическая категория рода, системное обучение, интегративный подход, речевое общение, предвузовское обучение.

Грамматика русского языка как иностранного (РКИ), сложившаяся к настоящему времени в самостоятельную лингвистическую дисциплину филологического цикла, раскрывает структурные и семантические особенности единиц языка и правила их функционирования при реализации коммуникативных целей в полилингвальной среде общения. Единство структурно-семантического и функционально-коммуникативного подходов в представлении грамматики РКИ позволяет научить иностранцев моделировать предложение, т.е. строить его, с одной стороны, по грамматическим правилам русского языка, а с другой — в соответствии с конкретными условиями и требованиями реальной ситуации общения. Таким образом, грамматика РКИ «формулирует правила и закономерности построения тех или иных языковых единиц, языковых средств и их поведения в речи» [3. С. 17].

Формирование языковой компетенции иностранного учащегося как основы его коммуникативной компетенции означает усвоение грамматической системы русского языка, и в частности такой категории, как род [1; 2]. Морфологическая категория — это система противопоставленных друг другу морфологических форм с однородными значениями. В состав морфологической категории входит как минимум два ряда форм [4]. С точки зрения современного сознания и современного языка ответить на вопрос, почему в русском языке одни слова принадлежат к мужскому роду (*класс, словарь, музей*), другие — к женскому (*книга, тетрадь, аудитория*), а третьи — к среднему (*окно, море, задание*), невозможно. Во французском языке наблюдаем то же явление: *la classe, le mur; le bord, la mer*. Деление существительных по родам понятно, когда эти слова обозначают лица. Но совпадения категории рода с категорией пола в некоторых языках не наблюдается: например, в немецком языке некоторые слова, обозначающиеся лица (*das Mädchen, das Weib*), относятся к грамматическому среднему роду.

Категория рода характерна для грамматики ряда индоевропейских языков, которые являются родными или языками-посредниками для широкого круга лиц, изучающих РКИ. В синтетических языках она тесно связана с категорией одуше-

ленности / неодушевленности и образует с ней единую категорию согласовательных классов. По мере усиления аналитизма функция различения рода переходит от флексии к артиклю, и при утрате родовых противопоставлений в именах род становится скрытой категорией, как это произошло, например, в английском языке. Большинство языков мира вообще не имеет рода, например, современные армянский, вьетнамский, китайский, корейский, лаосский, йоруба, персидский, сингальский, суахили, турецкий, финский, японский. Часть языков имеет два рода, другая — три рода, третья — четыре и более. В более редких случаях род существует как автономная подсистема в пределах одного из именных классов (например, в тамильском языке, где различаются два класса по признаку разумности / неразумности и в классе разумных существ имена подразделяются по роду на мужские и женские). В свете сказанного иностранцы должны получить знания по грамматической категории рода, представленные на основе контрастивного сопоставления изучаемого русского языка с родным или языком-посредником в эксплицитной или имплицитной форме.

Род в русском языке является грамматической категорией, свойственной различным частям речи и состоящей в распределении слов и форм по классам, традиционно соотносимым с признаками пола или их отсутствием. Для имен существительных род — это классифицирующая категория: существительные не изменяются по родам, а *классифицируются* по ним. Категория рода является *постоянным* признаком имени существительного. Для других частей речи род выступает в качестве *анафорической* категории (для местоимений 3 лица ед.ч. И.п.) и *словоизменительной* для таких частей речи, как местоимение (личные, притяжательные, указательные и вопросительные), прилагательное, глагол (формы прошедшего времени, единственного числа), причастия. Именно с существительным должны согласовываться в роде другие части речи.

Если для существительных категория рода является постоянным признаком, его «внутренней» морфологической категорией, то для других, указанных выше частей речи ее принято считать изменяющейся «внешней» категорией, выражающей формально-грамматическое согласование этих частей речи, поскольку их род зависит от рода существительного, к которому они относятся. Вышесказанное объясняет значение и место грамматической категории рода, сложность ее усвоения иностранцами и необходимость системно организованной, постоянной работы при формировании языковой компетенции в процессе изучения РКИ.

Известно, что в русском языке (РЯ) выделяют следующие виды грамматического рода: мужской, женский, средний, общий (двоякая модель согласования: *бедный сирота, бедная сирота*), обоюдный (одна модель согласования: *он / она настоящая собака*).

Русские имена существительные, относящиеся к определенному грамматическому роду, отличаются друг от друга лексико-семантическими особенностями, словообразовательной структурой, парадигмой склонения, синтаксической сочетаемостью с другими словами [4]. Категория рода одушевленных имен существительных отличается от категории рода неодушевленных существительных. Одушевленные существительные имеют семантические и формальные показатели. Неодушевленные существительные имеют только формальные показатели

рода. Различия по роду одушевленных существительных, особенно тех, которые обозначают людей, представляются абсолютно мотивированными. В современном РЯ распределение по родам основной массы существительных производится по их морфологическим признакам, в первую очередь по структуре именительного падежа.

На стартовом этапе обучения РКИ в период вводного фонетико-грамматического курса (ВФГК) у студентов, изучающих русский язык с целью получения высшего образования, при сознательно-практическом подходе к обучению РКИ прежде всего закладываются основы понимания частей речи и грамматических категорий. Вводятся такие части речи, как имена существительные, личные местоимения и соединительный союз **и**. Далее следуют притяжательные и вопросительные местоимения, прилагательные, числительные, глаголы, предлоги и наречия. На следующих этапах обучения последовательно расширяется номенклатурный список частей речи: вводятся глагольные формы причастий и деепричастий, частицы, междометия.

Категория рода одушевленных существительных, обозначающих людей и животных, предопределяется их биологическим полом, например: м.р. *отец, брат, писатель, Андрей*; ж.р. *мама, мать, сестра, тетя, Мария*. Несмотря на формальный показатель — флексию **а**, — существительные *мужчина, юноша, папа, дедушка, дядя, Коля, судья* относятся к мужскому роду, что определяется их биологическим полом. (Здесь и далее указываются существительные, представляющие базовые модели, используемые в практике обучения РКИ, начиная с ВФГК.)

У неодушевленных существительных категория рода носит формальный характер. Морфологическими средствами выражения рода имен существительных являются система падежных окончаний (флексий) и характер (твердость/мягкость) основы. Так, неодушевленные существительные мужского рода имеют основу на твердый согласный (*город, университет*), мягкий согласный, на письме обозначаемый буквой **ь** (*календарь, день*), мягкий согласный **й** (*музей, планетарий*), согласные **г, к, х** (*слог, звук, урок, воздух*) и шипящие **ж, ш, ц, ч, щ** (*этаж, конец, плащ*). Существительные женского рода имеют в именительном падеже единственного числа окончания **а/я**: *буква, комната, деревня, аудитория*, а также основу, оканчивающуюся на мягкий согласный, орфографически обозначаемый буквой **ь**: *дверь, тетрадь* и шипящие согласные **ж, ш, ч, щ** с последующей буквой **ь** (для предвузовского этапа обучения активными являются слова *ночь, дочь, вещь*). Необходимо отметить, что в конце существительных женского рода на шипящий (**ж, ш**) пишется буква **ь**, что не означает мягкости согласного, а имеет исключительно морфологическое значение: указывает на принадлежность существительного к женскому роду. Неодушевленные существительные среднего рода оканчиваются на **о, е**: *слово, море, задание*. Запоминаются существительные на **-мя**: *имя, время, знамя*.

Несклоняемые существительные относятся к одному из трех родов, например: м.р.: *кофе, кенгуру, Сочи*; ж.р.: *мадам, мисс, мадемуазель, леди*; ср.р.: *радио, кино, пальто, кафе*. Род аббревиатур определяется по стержневому слову, например: м.р.: *МГУ, РУДН*; ж.р.: *ООН, АЭС, ГЭС*.

Кроме указанных морфологических показателей категории рода, используются лексическо-семантические, т.е. род существительного определяется семантикой слова, само слово может обозначать только существительное женского или мужского рода, например, ж.р.: *мать, сестра, тетя*, но м.р.: *отец, брат, дядя*. То же можно отметить и говоря о животных: *корова — бык, курица — петух*.

К лексико-словообразовательным средствам выражения рода относятся суффиксы однокоренных слов: *студент — студентка, школьник — школьница*; а также суффиксы, которые используются только с существительными мужского рода *-тель, -арь*: *писатель, аптекарь*.

Синтаксическим средством выражения рода имени существительного является форма согласуемого (координируемого — в случае сказуемого) с ним слова: *Добрый день! Доброе утро!*; *Мороз и солнце! День чудесный!*; *Узкая дорожка вела к дому; Жизнь прекрасна!*

Таким образом, учащиеся должны понимать, что для существительных категория рода является классифицирующей (грамматической), а для глаголов и прилагательных — словоизменительной (синтаксической), проявляемой в согласовании.

Для иностранцев практическими рекомендациями при определении рода существительного являются следующие, опирающиеся на зрительный образ: какая буква находится в конце слова, представленного в письменном виде в начальной (словарной) форме. Если слово заканчивается на твердый согласный (слово с нулевой флексией), на шипящие **ж, ш, ц, ч, щ**, согласный **й**, то оно относится к м.р., независимо от того, относится ли оно к одушевленным или неодушевленным существительным. Исключения составляют существительные, обозначающие лиц мужского пола, заканчивающиеся на гласные буквы **а, я** (*мужчина, папа, Миша, Коля и др.*). Если существительное заканчивается на гласные буквы **а, я**, на букву **ь** после шипящих **ж, ш, ч, щ**, то оно относится к женскому роду. Если существительное заканчивается на букву **ь**, учащийся должен запоминать род каждого отдельного слова. Например, слова *день, словарь, календарь* — это существительные мужского рода, а слова *тетрадь, жизнь, дробь* — существительные женского рода. Для запоминания и определения рода существительных иностранцам предлагаются также такие рекомендации: запомнить, что существительные, обозначающие названия месяцев и имеющие основу на мягкий согласный (на письме — букву **ь**), относятся к мужскому роду (*февраль, апрель* и т.д.).

Ориентиром для иностранцев при определении рода существительных слухом, например, такие показатели, как суффиксы: а) **-тель** для отглагольных существительных, обозначающих деятеля м.р. (*писатель, учитель*); б) **-к(а)** для существительных ж.р., обозначающих лицо по роду занятий (*студентка, артистка*); в) **-ость, -изн(а), -от(а)** для существительных ж.р., обозначающих признак или качество предмета или лица (*скорость, смелость; белизна; высота*); г) соотносимые суффиксы для существительных, обозначающих лиц м.р. **-ник** (*ученик; школьник*) и ж.р. **-ниц(а)** (*ученица; школьница*); д) соотносимые суффиксы для существительных, обозначающих лиц м.р. по национальности, месту рождения и проживания **-ец** (*испанец, африканец*) и ж.р. **-к(а)** (*испанка, африканка*).

Отметим, что в советское время в практике обучения русскому языку в национальной школе данным вопросам уделялось серьезное внимание, что нашло отражение в значительном количестве диссертационных исследований.

Рассмотрим некоторые вопросы учебно-методической организации обучения иностранных студентов категории рода в период ВФГК на основе интегративного подхода при сочетании принципов комплексности и аспектности [5; 6].

В период ВФГК в целях постепенного обобщения изучаемого материала и формирования понимания самой идеи грамматической категории рода как классифицирующей и словоизменяющей совместно с учащимися создается и постепенно заполняется сводная таблица:

Мужской род	Женский род	Средний род
он	она	оно
дом (звук)	комната (буква)	окно (слово)
один	одна	одно
чей?	чья?	чьё?
мой	моя	мое
наш	наша	наша
какой?	какая?	какое?
новый	новая	новое
большой	большая	большое
какой?	какая?	какое?
первый	первая	первое
второй	вторая	второе

Таблица используется в качестве зрительной опоры для тренировочной работы при классификации существительных по родам, при замене существительного местоимением 3 л. ед.ч. в элементарных фразах и текстах (*Это Антон. Он студент. || Это мой друг. Он студент. || Это Марта. Она из Аргентины. || Это Джон. Он живет в Лондоне.*). С помощью данной таблицы усваивается согласование вопросительных и притяжательных местоимений, прилагательных и числительных в роде с существительным, к которому они относятся. Так, на основе данного примера надо задать вопросы и ответить, самостоятельно подбирая предметы (фотографии, открытки и т.д.) или используя иллюстративный материал, предлагаемый преподавателем: *Чья это тетрадь? Это моя тетрадь. || Какой это город? Это большой город. || Какой это урок? Это пятый урок. || Какой урок вы читаете? Мы читаем пятый урок.*

Предлагаются упражнения на вставку вопросительных местоимений, например: *Скажите, ... это тетрадь? || Скажите, ... урок вы читаете? || Скажите, ... упражнение надо писать дома?* Отметим, что в целях развития аудитивных навыков преподаватель может давать такого рода фразы не только в печатной, но и в звучащей форме для последовательного развития фонетической культуры иностранных учащихся.

Во время ВФГК начинается обучение согласованию (координации) субъекта и предиката в роде. Например, дается задание написать глагол в правильной форме: *Меня зовут Марта. Раньше я ... в Аргентине (жить).*

Целесообразны задания на объяснение учащимися оснований для определения рода существительных или их классификации по родам, например, на основе

конечной буквы или суффикса (см. данный выше материал). Эффективны задания на выбор из списка существительных, оканчивающихся на букву **ь**, слов ж.р. или м.р., образование словосочетаний с прилагательными и далее — предложений, включающих глагол в форме прошедшего времени.

Любая грамматическая категория прочно усваивается только в связной речи, т.е. при реализации принципа соединения языковых знаний и речевой практики на изучаемом языке. Усваивается также и категория рода — путем выполнения всевозможных формально-речевых, ситуативно-тематических и, что особенно важно — творческих заданий, различающихся дидактической целью, степенью самостоятельности, уровнем творчества.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Образовательная программа по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень / З.И. Есина, А.С. Иванова, Н.И. Соболева, Е.В. Сорокина, Г.А. Сучкова, Т.В. Шустикова, М.М. Нахабина и др. — М., 2001.
- [2] Требования к I сертификационному уровню владения русским языком как иностранным (Общее владение. Профессиональный модуль) / Н.П. Андрюшина, Г.А. Битехтина, Т.Е. Владимирова, А.С. Иванова, Л.П. Клобукова и др. — М., 2009.
- [3] *Величко А.В.* Функционально-коммуникативная грамматика РКИ: концепция и принципы описания // Книга о грамматике. Русский язык как иностранный. — М.: Изд-во Моск. ун-та, 2009.
- [4] Русская грамматика. — М.: Наука, 1980.
- [5] *Шустикова Т.В.* Комплексность и аспектность в преподавании русского языка как иностранного. — М.: Изд-во РУДН, 2010.
- [6] *Шустикова Т.В.* Фонетическая культура русской речи иностранных учащихся // Высшее образование сегодня. — 2010. — № 9. — С. 73—75.

THE GRAMMATICAL CATEGORY OF THE GENDER IN COURSE OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (pre-university level)

**T.V. Shustikova, V.A. Kulakova,
S.V. Smirnova**

Russian Language Department № 2
Faculty of Russian Language and Basic Sciences
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklay str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article covers matters concerning system-based approach to train foreign students to grammatical category of the gender in the Russian at the pre-university level.

Key words: Russian as foreign language, grammatical category of the gender in the Russian, system-based language teaching, integrative approach to teaching, speech communication, pre-university level.